



La sensibilidad materializada

1º Muestra de Arte contra la
Mutilación Genital Femenina en África

GRANADA Febrero 2021

I Muestra de Arte contra la MGF en AFRICA “La sensibilidad materializada”

Exposición y catálogo de obras y textos con venta solidaria
destinada a la lucha contra la MUTILACIÓN GENITAL en África

Donación de obra de los estudiantes de la asignatura
Pintura y procesos de abstracción. Grupo A. 2019-20-21

Iniciativa:

Medicus Mundi Sur

Colaboración y organización:

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Grupo de Arte Público/Arte en Vivo En los Bordes



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Departamento
de **Pintura**



Índice

1. Presentaciones

Presentación Medicus Mundi.

Presentación de la exposición.

2. Textos críticos

El derecho de florecer. Sara Cuéllar Romero.

África Subsahariana, colores de la tierra. Gertrudis Román Jiménez.

La sensibilidad materializada, Andreia Falqueto.

3. Sala de exposiciones

Obras, autores, título, datos técnicos y precio.

1. PRESENTACIONES

Por la dignidad y la salud de las mujeres: Tolerancia Cero ante la Mutilación Genital Femenina (MGF)

La mutilación genital femenina (MGF) es una práctica que implica la alteración o lesión de los genitales femeninos por motivos no médicos, está reconocida internacionalmente como una violación grave de los derechos humanos, la salud y la integridad de las mujeres y las niñas.

La Asamblea General de la ONU, desde el año 2012, ha designado el 6 de febrero como el **Día Internacional de Tolerancia Cero para la Mutilación Genital Femenina**, alentando a que las personas y colectivos de todo el mundo, amplíen y dirijan los mayores los esfuerzos a eliminar esta práctica.

Sabemos que para promover su erradicación es necesario realizar esfuerzos coordinados y sistemáticos en los que participen las comunidades en torno a la concienciación sobre los derechos humanos, la igualdad de género, la educación sexual y la atención a las víctimas de esta práctica.

Desde hace más de 30 años Medicusmundi, trabaja para erradicar la MGF en varios países de África Subsahariana, esta lucha la abordamos desde diferentes perspectivas y siempre de la mano de las organizaciones locales respaldando su labor. Proporcionamos atención sanitaria a mujeres mutiladas para reparar las secuelas que sufren, hacemos campañas de sensibilización dirigidas a concienciar a la población y los líderes de las comunidades contra esta práctica y por último realizamos proyectos formativos dirigidos a los profesionales sanitarios sobre la MGF, que han demostrado ser una de las estrategias más potentes para erradicarla, y dar un apoyo efectivo a las comunidades y a las mujeres que la sufren.

La diáspora africana ha hecho que la **MGF** se haya extendido a países europeos, lo que la convierte en un asunto que nos afecta profundamente como sociedad. Tenemos el reto de atender sanitariamente a las mujeres inmigrantes víctimas de esta y proteger la salud y los derechos de niñas y mujeres que pueden llegar a ser víctimas de la **MGF** si retornan a sus países de origen.

Queremos este año 2021, celebrar el **Día Internacional de Tolerancia Cero para la MGF**, presentando la exposición solidaria "***I Muestra de Arte contra la mutilación Genital Femenina: la sensibilidad materializada***" una iniciativa del Departamento de Pintura de la Facultad de Bellas Artes UGR y el Grupo de artistas En los Bordes: Arte Público/Arte en Vivo, que han querido mediante su arte, ayudar a concienciar y colaborar solidariamente a la lucha contra la MGF.

Este proyecto solidario que ahora presentamos se gestó hace un año, gracias a la iniciativa de Damiano Sartori, Director de medicusmundi Sur, hoy jubilado, y al apoyo decidido de las profesoras Fernanda García Gil y Andreia Falqueto.

En aquellos momentos nos planteamos realizar una exposición en Granada para dar a conocer las obras y el talento de estos artistas solidarios, hoy, queremos a pesar de la pandemia, presentar esta exposición virtual cargada de sentido y lucha contra la Mutilación Genital Femenina.

medicusmundi Sur quiere agradecer especialmente a los y las artistas, que han apostado por creer y ayudar a este proyecto con sus obras, al profesorado y profesionales implicados y así como a todas las personas que de una manera u otra han trabajado desinteresadamente en la realización de esta exposición. Gracias por su esfuerzo inspirador y la donación de la belleza de sus obras, a favor de nuestros proyectos dedicados a erradicar la MGF y a restaurar la dignidad y la salud de las mujeres.

Gracias.

África Caño Aguilar

Presidenta de **medicusmundi** Sur

Presentación de la exposición

Este proyecto con Médicus Mundi Sur, la Universidad de Granada y del grupo Artístico En Los bordes: Arte Público, Arte en vivo, nace hace un año y la pandemia determina que sea pospuesto. Ahora se renueva con el objetivo principal de conectar la medicina, el arte, la solidaridad, por una parte, pero también pone en contacto distintas formas de estar en el mundo... una ONG que cuida la salud de las mujeres de África, la formación universitaria consciente que quiere compartir un arte más cercano a todos. Además de recordarnos que en estos tiempos de covid, los colectivos que antes ya necesitaban ayuda, ahora siguen necesiándola, pero les llega menos o no les llega. Por todo ello, razones no faltan para esta colaboración en la que la creación de sentimiento de empatía y comunidad se una a la cultura.

La propuesta es lúdica, abrir un camino expositivo activo que pueda continuar, como juego en las redes en la que los estudiantes de la asignatura *Pintura y procesos de abstracción*, del grado de Bellas Artes de la Universidad de Granada donan una obra realizada a principios de 2020, es decir en el curso pasado.

En ese año, la profesora y doctoranda brasileña Andreia Falqueto estaba con nosotros y fue parte del origen de este trabajo, motivo por el cual es la curadora de esta exposición digital. El grupo En los bordes: Sara, Gertrudis, Laura y Rogerio han contribuido con su trabajo a hacerla posible. Hay que mencionar que estudiantes de la misma materia, pero un curso más tarde, a finales de 2020 colaboran en la coordinación, son Carmen Fuentes, Emma Gallardo y especialmente, Manuel Jesús Molina.

Todos juntos, con Medicus Mundi Sur, queremos coincidir con los públicos posicionados ante esta realidad y hacerlo celebrando con la exposición: La sensibilidad materializada que hay que trabajar por la esperanza.

T. Fernanda García Gil

Coordinadora Grupo En los bordes: Arte Público, Arte en Vivo.
Profesora de la Universidad de Granada

2. TEXTOS CRÍTICOS

El derecho de florecer

“La mutilación genital femenina (MGF) es una práctica cultural nociva llevada a cabo en 30 países de África y Oriente Medio, que vulnera los derechos humanos de mujeres y niñas y que tiene sus raíces en la desigualdad de género, siendo considerada, además, una forma de violencia contra las mujeres.” (Medicos Mundi).

Pensar que todavía hay prácticas tan lesivas como puede ser la mutilación femenina del clítoris es muchas veces impensable. El derecho a vivir de manera digna es algo universal y Médicos Mundi apuesta por ello, haciendo una labor social sin parangón en países de africanos. Países que nos quedan lejanos pero cuya acción cada día está más cerca. A través de la inmigración podemos encontrar este problema en nuestro propio barrio, pueblo o ciudad. Es una práctica extendida, aún prohibida en muchos países y siendo delito. Actualmente se han desarrollado técnicas quirúrgicas para poder intervenir, no como algo estético sino como un derecho a la salud. Pero la solución no está en poder hacer este acto reversible. Todavía queda mucho por hacer, continuar con la sensibilización y concienciación. Y actividades como esta exposición forman parte de ello, a modo de pedagogía.

Con esta exposición se han unido una serie de artistas locales concienciados con la temática, queriendo mostrar a través de la abstracción un problema real, que existe y que se sigue llevando la vida física y mental de muchas niñas y mujeres. Consideramos que el arte es una forma de pensar y de compartir. En este camino, esta exposición virtual es una apuesta hacia la reflexión a través de las propias obras, de mostrar hechos que suceden cada día y en los que nunca nos paramos a pensar. En este caso, son obras creadas para ser expuestas de manera simbólica, con esta exposición queremos denunciar este hecho, para ponerle voz a las miles de mujeres que lo sufren y acercarlo a quienes les parece algo lejano e imposible.

Además, nos parece importante como grupo, la comprensión del arte y el acceso al mismo por parte de las personas. Abrirse a nuevos públicos visualizando problemas sociales a través del arte contemporáneo.

Sara Cuéllar Romero

Historiadora del Arte

África Subsahariana, colores de la tierra

La educación es poder, la falta de igualdad y el trato discriminatorio de muchas mujeres de África, no deja de ser una realidad y esto nos preocupa también como artistas. A pesar de que estamos viviendo tiempos difíciles, la discriminación de género, sigue siendo nuestro caballo de batalla en este siglo XXI. En muchos países africanos la vida de las mujeres está sometida por el patriarcado. En la mayoría de los casos las mujeres no pueden decidir sobre su educación, desde niñas sus cuerpos sufren violencia al obligarlas a contraer matrimonio o ser sometidas a la mutilación genital.

La mayoría de mujeres en estos países al no poder optar a la educación, se van quedando atrás, por ello son más vulnerables a la hora de tomar decisiones, obligándolas a no evolucionar y a asumir riesgos que deberían ser inadmisibles para cualquier ser humano.

La acciones violentas que reciben en sus cuerpos, nos lleva a reflexionar sobre el trabajo de artistas que ponen de manifiesto las dificultades que tiene ser mujer en algunos países, debido a la violencia de género y a la propia construcción del cuerpo sexuado como territorio de lucha política.

Desde un punto de vista artístico, el concepto del cuerpo, nos lleva a ver esta cuestión a través de la mirada de artistas como Ana Mendieta, una artista conceptual que con su trabajo nos invita a reflexionar sobre la violencia, la vida, la muerte, el género, el sexo, el lugar y la pertenencia, con el que la artista intenta crear una nueva identidad transcultural. Y es a través de la performance, donde se pone de manifiesto las señales de agresión que sufren las mujeres por tradición cultural. En este mismo sentido también encontramos el trabajo de la artista serbia Marina Abramovic, que ha trabajado sobre el empoderamiento femenino y uno de sus recientes trabajos *Body of Truth*, en el que la artista expresa: «mi piel un lienzo y de mi sangre un color», este documental dirigido por Evelyn Schels sobre cuatro artistas que trabajan su cuerpo materia artística. También citamos los performances del destape del cuerpo de la artista española Esther Ferrer, que hace una crítica de lo privado o lo público en el cuerpo.

Por todo ello con este trabajo queremos dar voz a las mujeres de algunos países que aún permanecen calladas sufriendo agresión física y psicológica, en este caso es a través de estas manifestaciones artísticas con las que intentamos hacer un paralelismo con la vida de numerosas mujeres de países subsaharianos donde apenas pueden formarse para optar a una vida autónoma, muchas de ellas no pueden tomar decisiones sobre su vida. Orobola Akinradewo, es nigeriana y activista voluntaria en varias asociaciones de apoyo a mujeres inmigrantes, fundadora y directora de la asociación GLOBAL SUPPORT FOR AFRICA DEVELOPMENT (GLSUFAD España), llegó a Málaga hace 17 años, en su intervención en “DKV salud”, 2018, afirmaba que en su país, «la familia prefiere que una mujer se case con un hombre que tenga ganado a casarse con un profesor, pues la cultura no se considera que les proporcione bienes a la familia». Según los estudios llevados a cabo por la ONU, sobre el derecho de las mujeres, es necesario combatir esta discriminación, con campañas de acción de empoderamiento de la mujer.

Por todo ello invitamos a hacer una reflexión colectiva a través de nuestras obras, como una necesidad de contribuir a que las mujeres de África puedan optar a una vida digna como ser humano.

1 <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/female-genital-mutilation>

2 https://www.youtube.com/watch?v=_sSctOYLnD8&feature=youtu.be

Gertrudis Román Jiménez

Doctora en Bellas Artes por la UGR (Granada)

Artista plástica, docente e investigadora

La sensibilidad materializada

En abril de 1958, Yves Klein realizó una exposición que constaba únicamente de paredes blancas, siendo las mismas las obras a adquirir y disfrutar. Las paredes mismas fueron objeto de apreciación, no solo visual, sino sensible. La intención del artista era proporcionar al visitante lo que consideraba esencial en sus obras: la sensibilidad. Su título: La especialización de la sensibilidad como estado de materia prima en la sensibilidad pictórica estabilizada puede parecer algo pomposo, pero la intención era hacer de cada obra un “testigo, la placa sensible que vio lo sucedido”¹. ¿Pero dónde pasó esto? En el artista, claro. Y cuando decimos “en el artista” nos referimos a sus intentos, cambios de humor, alegrías y tristezas, en la creación de una obra que exprese su sensibilidad.

Aquí, la sensibilidad, junto con la solidaridad, es la causa más importante. La intención del proyecto **I Muestra de Arte contra la MGF - La Sensibilidad Materializada**, pretende ser una acción más contra la práctica mencionada. Con una cuidadosa recopilación de obras artísticas realizadas en forma de pintura, nos

propusimos, como grupo, comprender cómo nuestras actitudes, aunque sean muy pequeñas, pueden contribuir a marcar la diferencia para extinguir esta nociva práctica.

Cómo Klein, me doy cuenta de que lo más importante es el color, la sensibilidad materializada, creada por el artista, utilizando el soporte como vínculo entre su diálogo interno y el espectador. Estos colores, que varían en la paleta de cada artista, se ponen empíricamente y traducen, en su mayor parte, un discurso simbólico, así como nos ponen en contacto con la más pura intencionalidad inconsciente de cada artista. La sensibilidad adquiere diferentes características en cada obra. La solidaridad adquiere colores. Los títulos fueron creados con la intención de ampliar esta lectura tan abstracta como subjetiva de la obra, y, a través de la traducción de diferentes términos, como el nombre de colores y estaciones, percibimos una posibilidad de acercarnos a la realidad que aquí se está tratando - La ablación de las niñas subsahariana - de una manera delicada. Además, nos dimos cuenta de que la aproximación con términos de origen de lenguas

africanas como suájili, somalí, xhosa para los títulos está ligada a una búsqueda por comprender la cultura africana (aunque sea en lenguaje hablado, y esto se traduce en el lenguaje visual en la pintura).

Hubo muchos artistas modernos que fueron a lugares desconocidos, como Gauguin y Matisse, y hubo quienes, como Picasso, tuvieron esta aprehensión indirectamente, disfrutando de las formas y la cultura africanas a través del contacto con máscaras y artefactos tribales. En 1907 Picasso presenta *Les demoiselles d'Avignon*, un lienzo que choca con las corrientes fauvistas y postimpresionistas de la época, intentando así crear algo único desde el punto de vista del artista.

A pesar de ser dicho por lo mismo como una coincidencia, podemos afirmar positivamente por similitudes visuales, que Picasso fue influenciado por máscaras y tótems africanos. Brassai testifica que hacia 1910 el artista malagueño llenó su apartamento de estatuillas: "Picasso se vuelve un fanático de las obras negras, y en su casa se acumulan estatuas, máscaras y fetiches de todas las religiones africanas..."². Lo que buscaba allí no era mera apariencia o significado religioso, sino más bien la sensibilidad de un grupo que construyó sus vidas de manera muy diferente a la tuya.

Lo que había en esos objetos era algo creado para manifestar creencias. Un sentimiento que no se describe, solo se puede absorber. Del mismo modo, las obras aquí presentadas no se pueden describir, solo sentir.

No tenemos ninguna intención de apropiarnos de la causa, ni de las palabras elegidas para los títulos ... Nuestra intención es solo expresar nuestra sensibilidad y solidaridad por estas pequeñas flores del desierto, que, como Waris Dirie³, sobrevivirán y florecerán.

1. Lichtenstein, Jacqueline (org), Vol. 14: Vanguardas e rupturas, 2014, p. 128. São Paulo, Editora 34
2. Brassai, *Conversas com Picasso*, 2000, p. 49. São Paulo, Cosac Naify.
3. Sobreviviente somalí de la MGF y activista de la causa.

Andreia Falqueto

Artista y doctoranda en Historia y Artes por la UGR

3. SALA DE EXPOSICIONES

Autores, títulos, datos técnicos y precio

I Muestra de Arte contra la MGF en AFRICA
“La sensibilidad materializada”



ir a la próxima sala



Artista: MANUEL JESÚS
MOLINA

Título: 1. Duufaan
*(“Tempestad” en el idioma
Somalí)*

Dimensiones: 21,5 x 21,5 x
3,5 cm (cada uno, tríptico)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 200€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: GERTRUDIS ROMÁN

Título: 2. Ekwindla
(*"Otoño" en el idioma Xhosa*)

Dimensiones: 24,5 x 34,5 cm.

Materiales utilizados:
Técnica mixta sobre papel.

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título 3: Oranji iyo
madow (*“Naranja y negro”*
en el idioma Somali)

Dimensiones: 30x20x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: WERONIKA
JOLANDA

Título: 4. Dhulka midabo
(*“Tierra coloreada” en el
idioma Somalí*)

Dimensiones: 81x65x2cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre lienzo

Año: 2020

Donativo: 200€

volver a la sala



ir a la próxima sala

volver a la sala anterior



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 5. Halabuur
buluug / liin ah

Diptico

*(“Composición Azul/
Naranja” en el idioma
Somalí)*

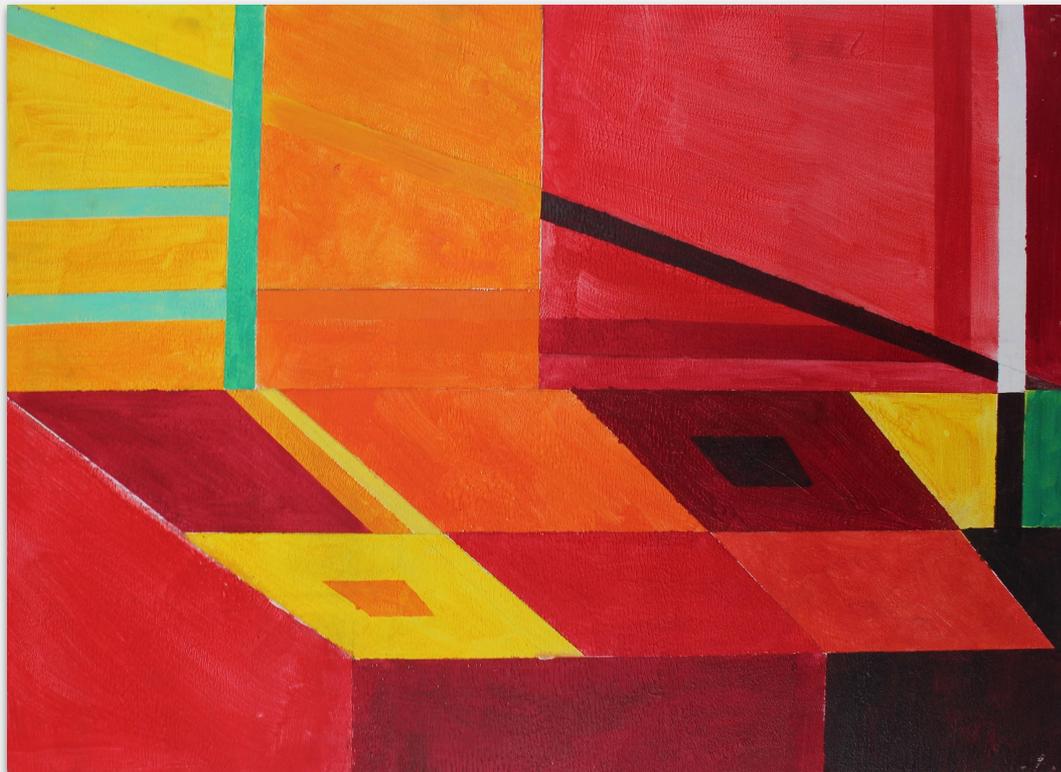
Dimensiones: 60x30x1,5

Materiales utilizados:
acrílica sobre lienzo

Año: 2020

Donativo: 150€

volver a la sala



Artista: JORGE RODRÍGUEZ
RODRÍGUEZ

Título: 6. Nyekundu (*“Rojo”
en el idioma Somali*)

Dimensiones: 70x50x3,5 cm

Materiales utilizados: acrílica
sobre tabla

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 7. Taabashada
(*“Toque” en el idioma
Somalí*)

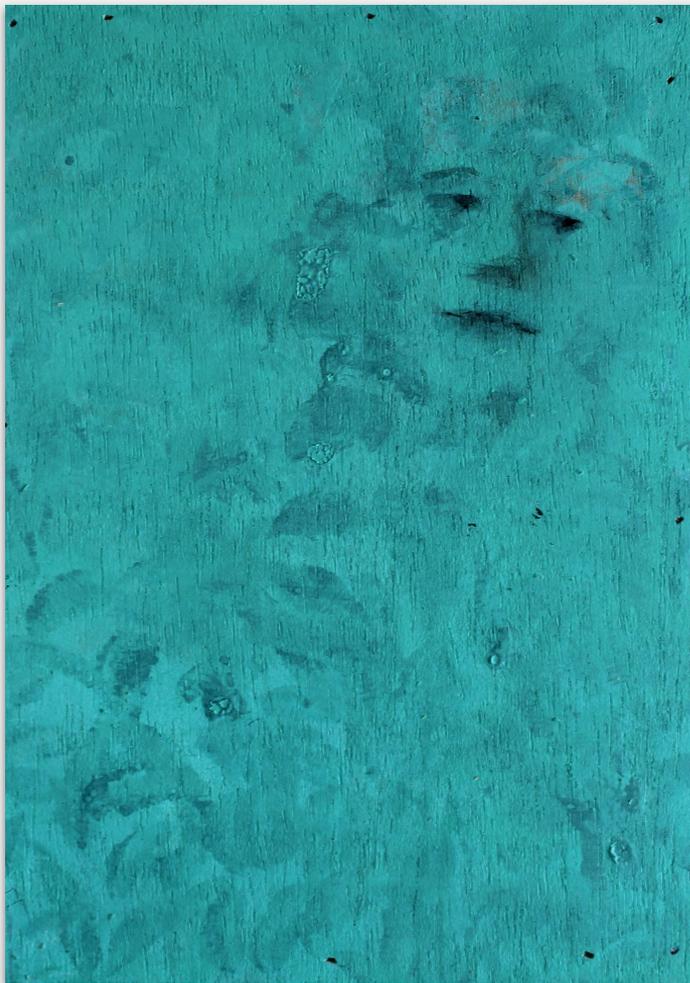
Dimensiones: 30x20x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 8. Qaababka
muujinta (*“Manifestaciones”*
en el idioma Somali)

Dimensiones: 30x20x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



volver a la sala anterior



ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 9. Isu dheellitirka
(*“Equilibrar” en el idioma
Somali*)

Dimensiones: 40x40x3 cm

Materiales utilizados: acrílica
sobre tabla

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 10. Wax walba
(*"Todo" en el idioma Somali*)

Dimensiones: 65x54x2cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ CARO

Título: 11. Ọrun
(“cielo” en el idioma Yoruba)

Dimensiones: 21,5 x 21,5 x
3,5cm

Materiales utilizados: acrílica
sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ CARO

Título: 12. Awon aaye
(*“Lugares” en el idioma Yoruba*)

Dimensiones: 21,5 x 21,5 x
3,5cm (cada uno, díptico)

Materiales utilizados: acrílica
sobre papel

Año: 2020

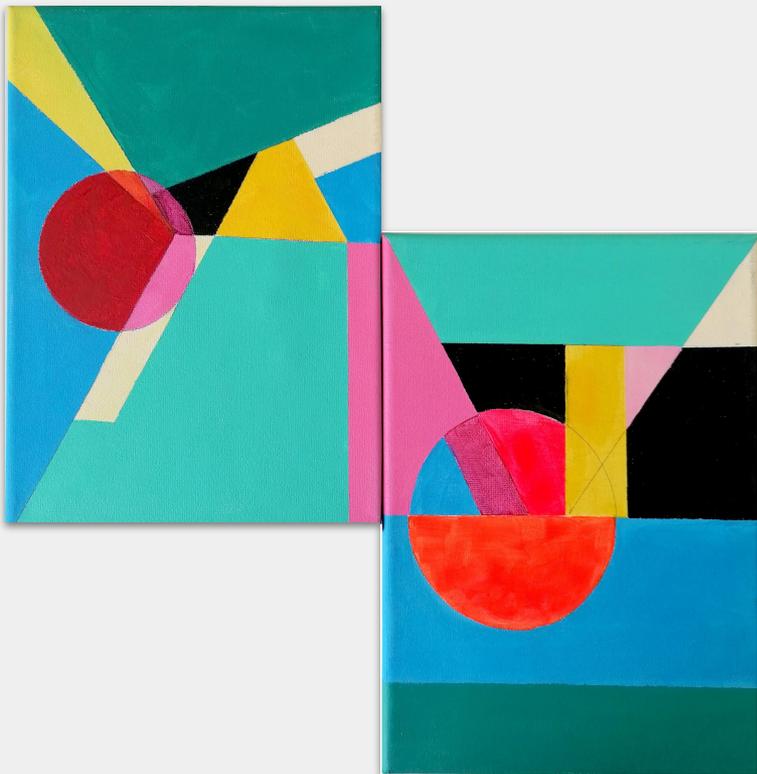
Donativo: 100€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ CARO

Título: 13. Khibrad ceeriin ah
(*“experiencia cruda” en el idioma Somali*)

Dimensiones: Dípticos
24x18x1,5cm (cada uno)

Materiales utilizados: acrílica
sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 14. **Khibrad
shaqsiyeed** (*“Experiencia
propia” en el idioma Somalí*)

Dimensiones: Dípticos
24x18x1,5cm (cada uno)

Materiales utilizados: acrílica
sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 15. Ulinganifu
(*"Simetría" en el idioma
Suajili*)

Dimensiones: 30x60x3cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre lienzo

Año: 2020

Donativo: 125€

volver a la sala



volver a la sala anterior



ir a la próxima sala



Artista: M^a CARMEN
RODRÍGUEZ CAMPOS

Título: 16. Xeelado
*(“Estrategias” en el idioma
Somalí)*

Dimensiones: 50x40x3cm

Materiales utilizados:
acrílico sobre tabla

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: M^a CARMEN
RODRÍGUEZ CAMPOS

Título: 17. Hoggaanka
*(“Liderazgo” en el idioma
Somalí)*

Dimensiones: 50x40x3cm

Materiales utilizados:
acrílico sobre tabla

Año: 2020

Donativo:100€

volver a la sala



volver a la sala anterior



ir a la próxima sala



Artista: GABRIEL MORENO
MOLINA

Título: 18. Khilaafsan oo
aan xasilloonayn
*(“Conflictivo e inestable” en el
idioma Somali)*

Dimensiones: 30x21.5x3cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: GABRIEL MORENO
MOLINA

Título: 19. Xiddigle
*(“Constelación” en el idioma
Somali)*

Dimensiones: 30x21.5x3cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

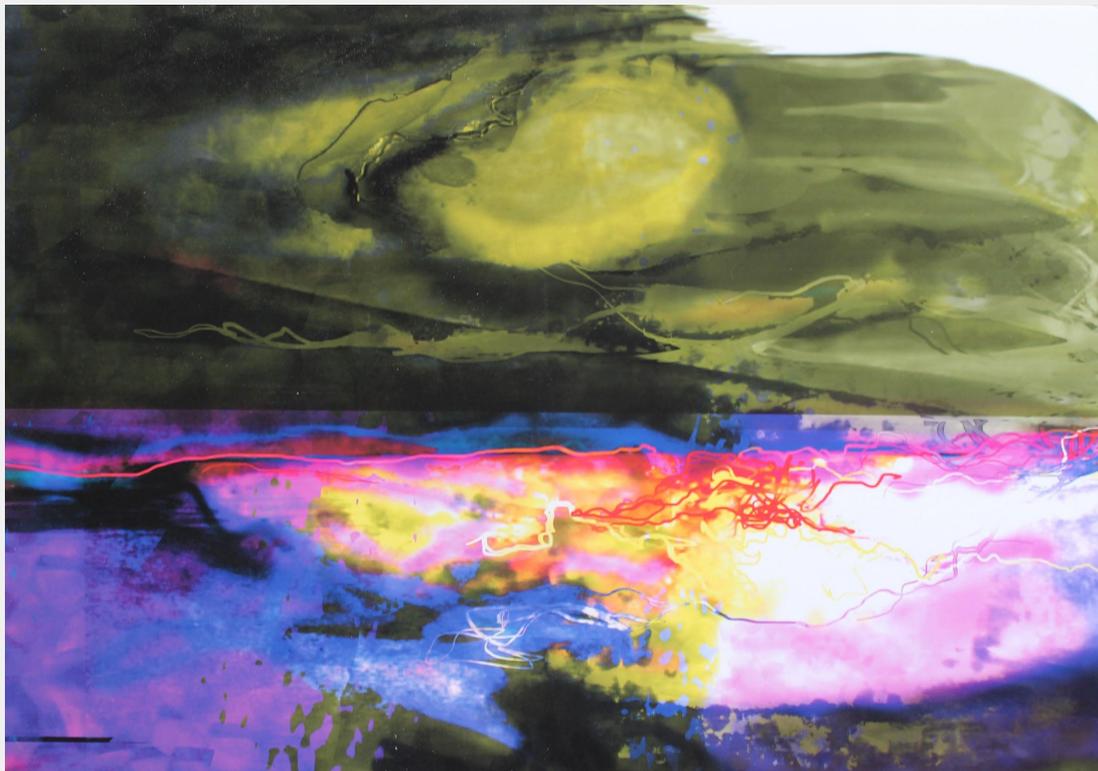
Donativo: 75€

volver a la sala



ir a la próxima sala

volver a la sala anterior



Artista: ANDREA OGAYAR
MOLINA

Título: 20. Mahali hapo
(*"En ese lugar"* en el idioma
Somalí)

Dimensiones: 84X59X4cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 150€

volver a la sala



ir a la próxima sala

volver a la sala anterior



Artista: CAROLINA
CARMONA CASTIZO

Título: 21. Isgoysyada
(“Cruce” en el idioma Somali)

Dimensiones: 50x50x1,5cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: ROGERIO RAUBER

Título: 22. Iskutallaab
(*“Cruz” en el idioma Somali*)

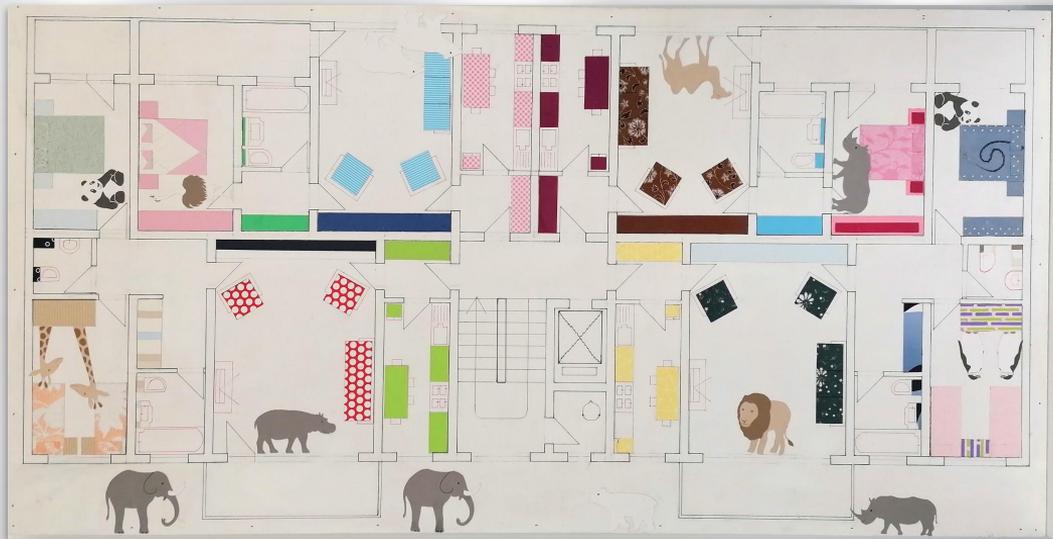
Dimensiones: 21x21x2 cm

Materiales utilizados: pastel
oleoso sobre papel

Año: 2020

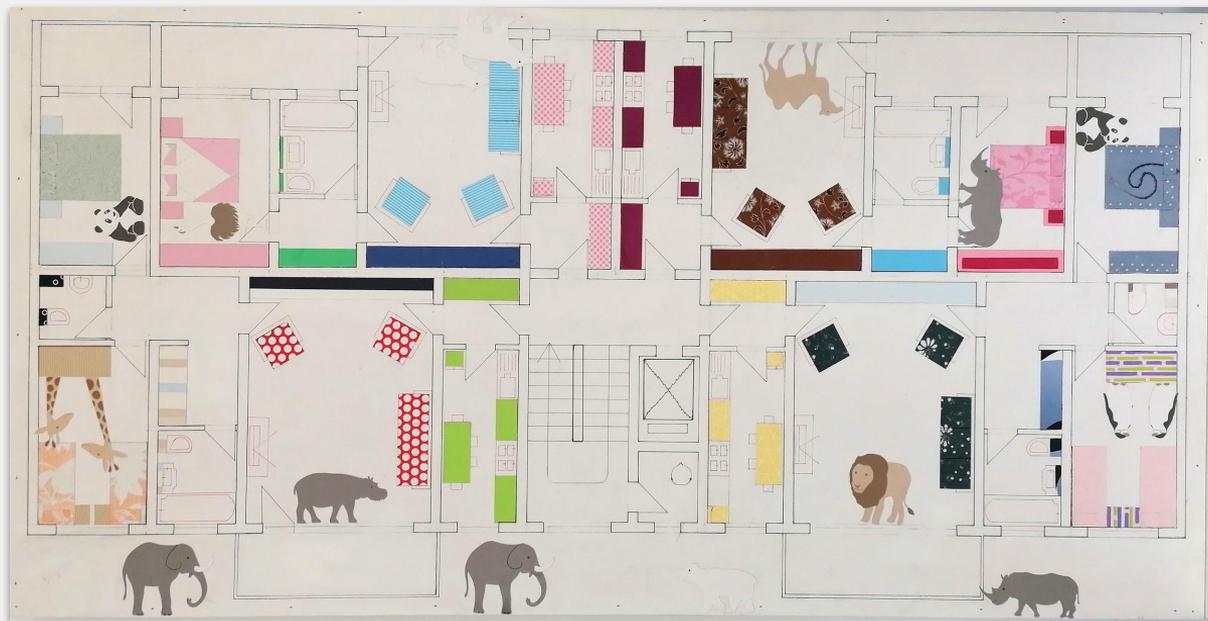
Donativo: 80€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 23. Kujulikana
(*"Visibilidad" en el idioma
Somalí*)

Dimensiones: 120x60x3,5
cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre tabla y técnica
mixta

Año: 2020

Donativo: 150€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: M. LUISA GARCÍA
ARRIBAS

Título: 24. Xasaasi ah
*("Sensible" en el idioma
Somalí)*

Dimensiones: 49x40x1.5cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 80€

volver a la sala



Artista: EVA MARTÍNEZ
CARO

Título: 25. Hareeraha
*("alrededor" en el idioma
Somalí)*

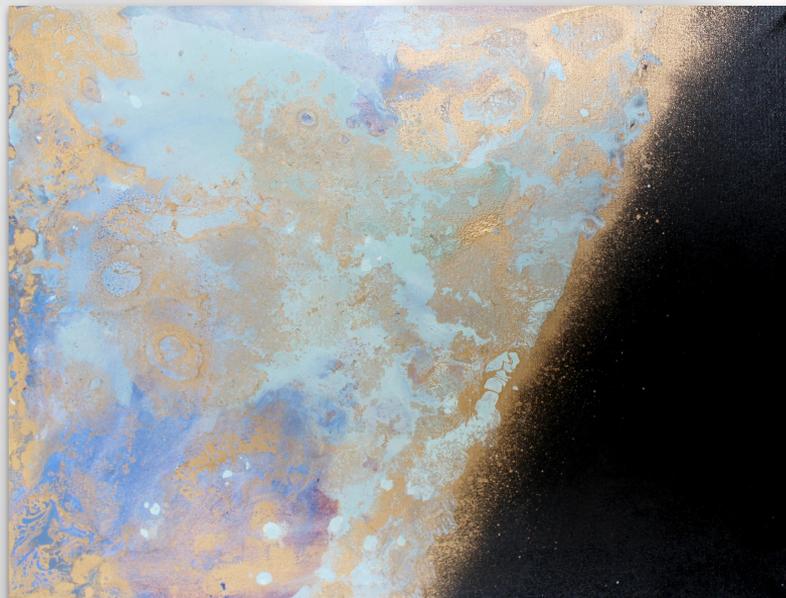
Dimensiones: 24x18x1,5 cm
(cada uno)

Materiales utilizados: acrílico
sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: MARÍA ATIENZA
ÁLVAREZ

Título: 26. Qaababka
muujinta (*“Manifestaciones”*
en el idioma Somali)

Dimensiones: 61x46x2 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 125€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: CAROLINA
CARMONA CASTIZO

Título: 27. Qaababka
muujinta (*“Manifestaciones”*
en el idioma Somali)

Dimensiones: Dípticos
70x50x1,5 cm (cada uno)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 200€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: PEDRO MEGÍAS DE LA MATA

Título: 28. Oranji iyo madow (*“Naranja y negro” en el idioma Somali*)

Dimensiones: 70x50x3,5 cm

Materiales utilizados: acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



ir a la próxima sala

volver a la sala anterior



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 29. Guulaystay ama
laga badiyay (*“Ganado o
perdido” en el idioma Somalí*)

Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 30. Ka muuqataa
*(“Aparece” en el idioma
Somalí)*

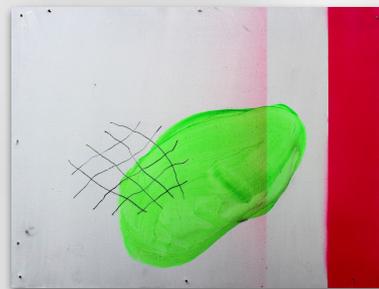
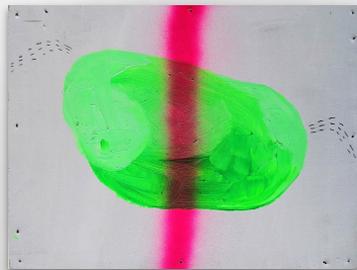
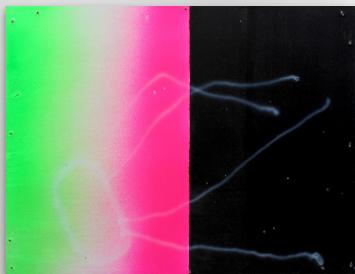
Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

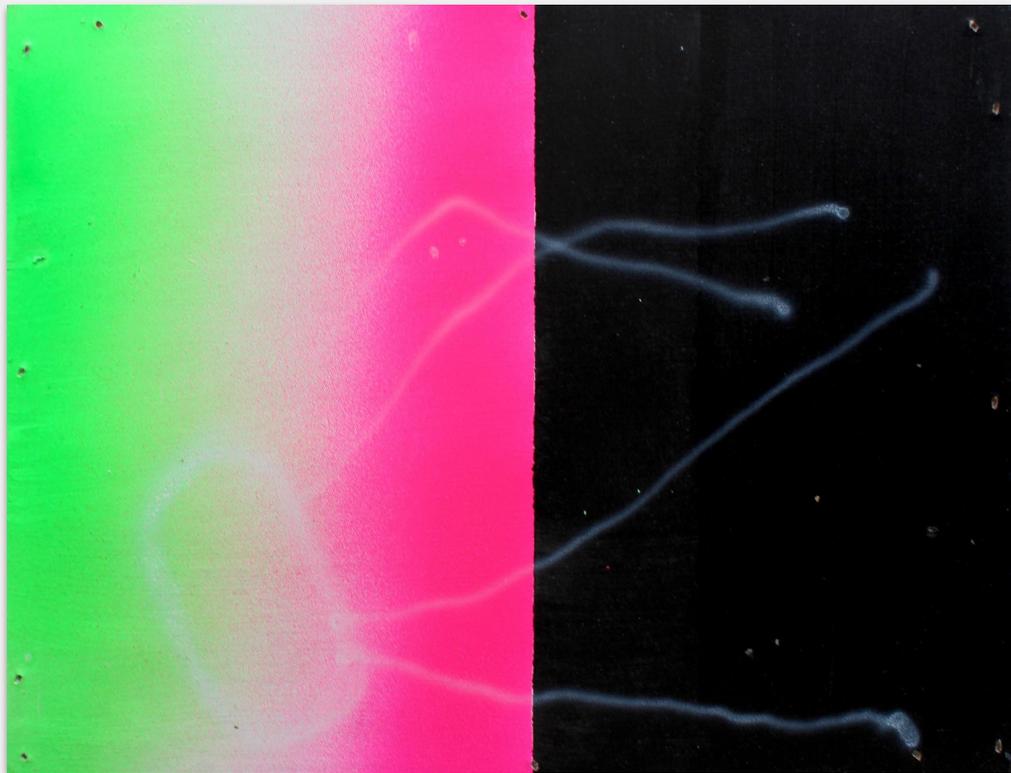
Donativo: 75€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 31. Iskufilan
*(“Autosuficiente” en el idioma
Somalí)*

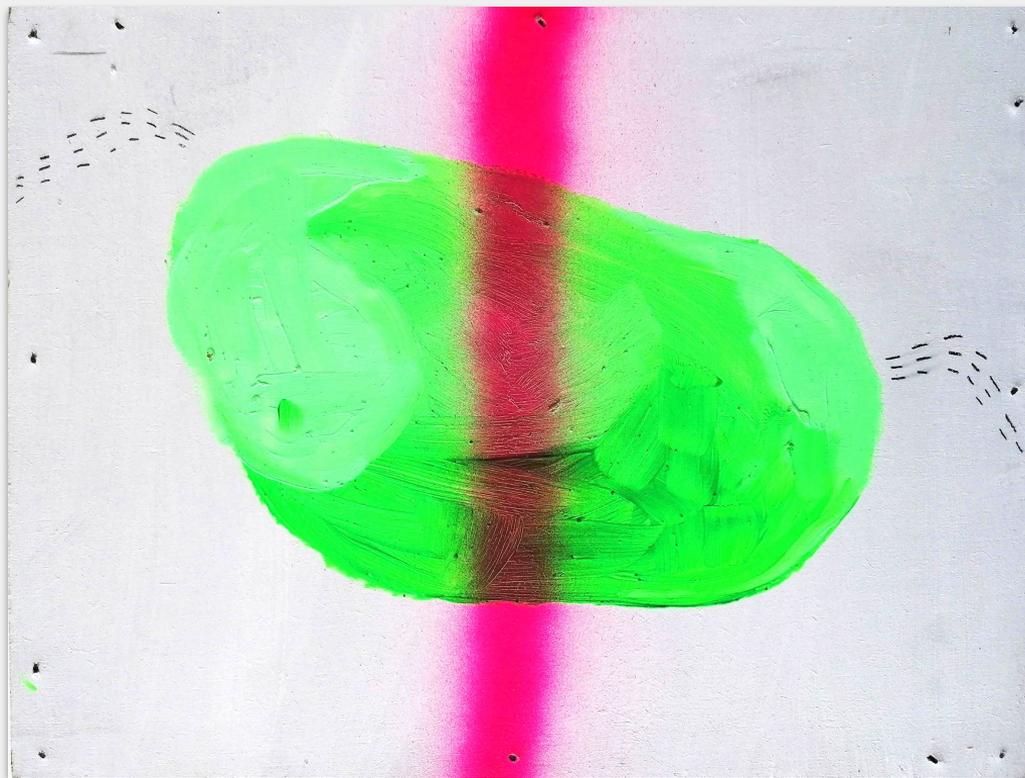
Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 32. Lama beddeli
karo (*“Insustituible” en el
idioma Somalí*)

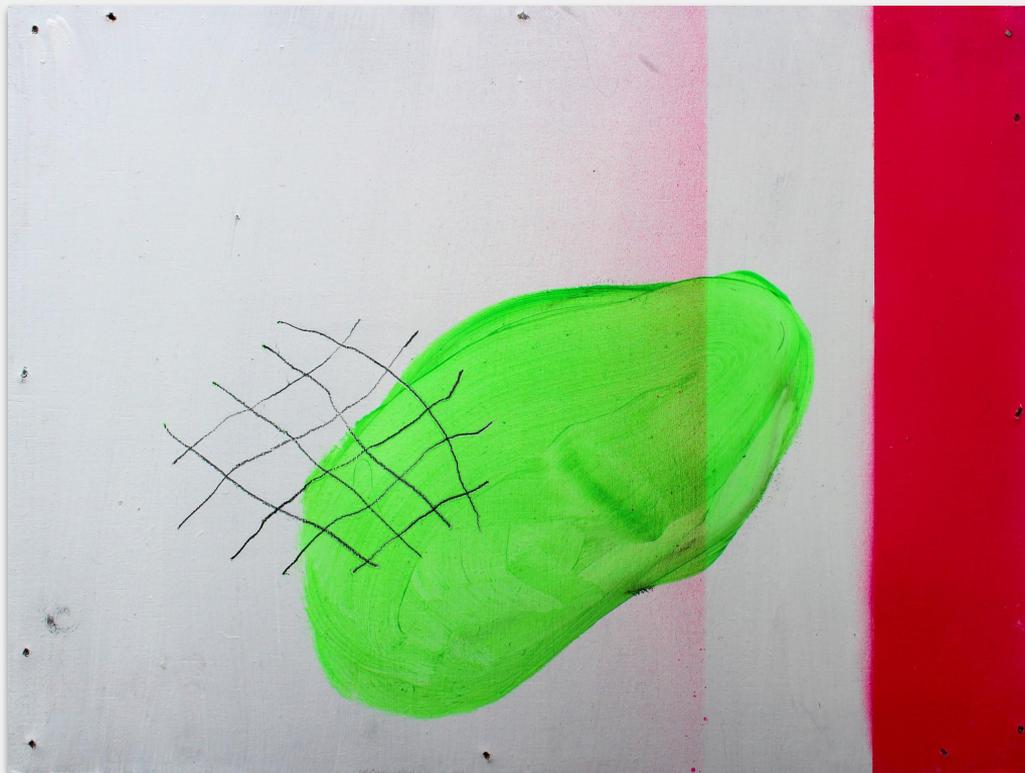
Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 33. **Falanqeeyaha
sababta** (*“Análisis de por
qué” en el idioma Somali*)

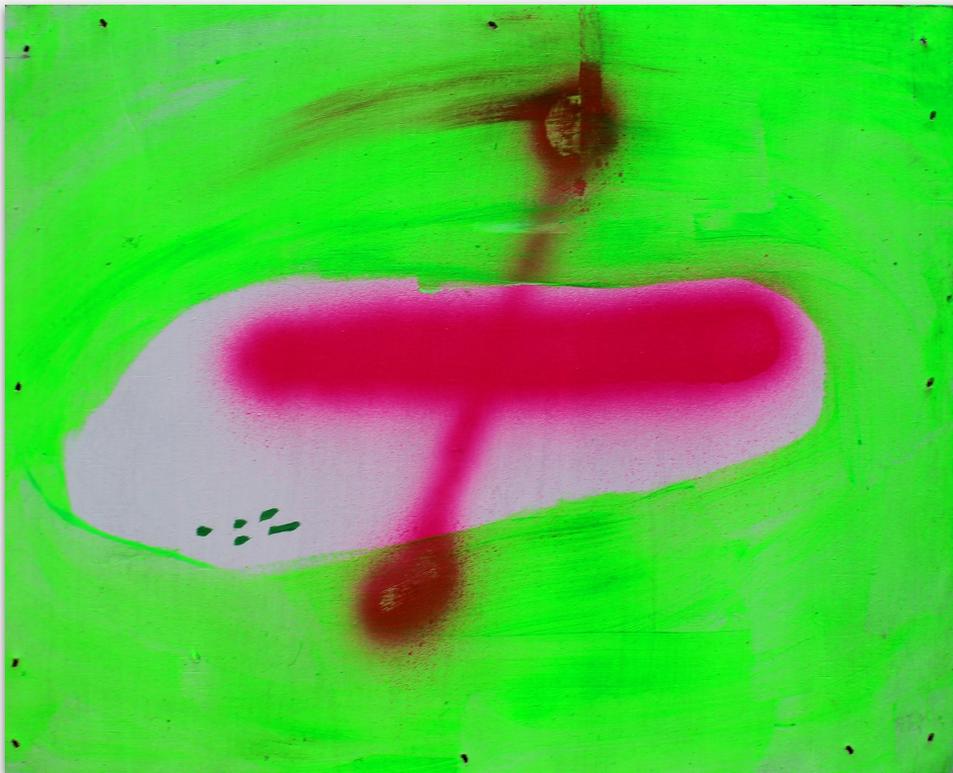
Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 75€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 34. Keligood ah
(“Solo” en el idioma Somali)

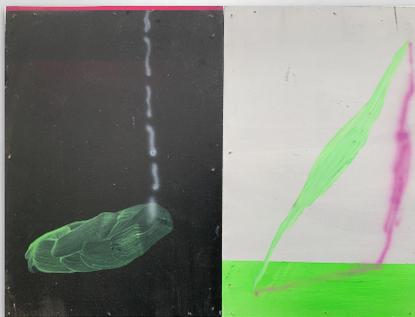
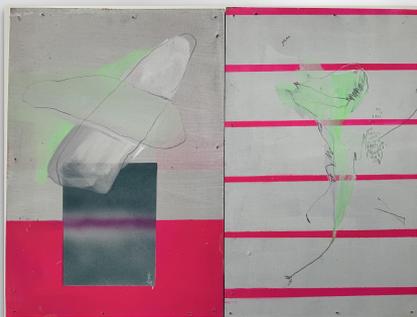
Dimensiones: 30x21x3 cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

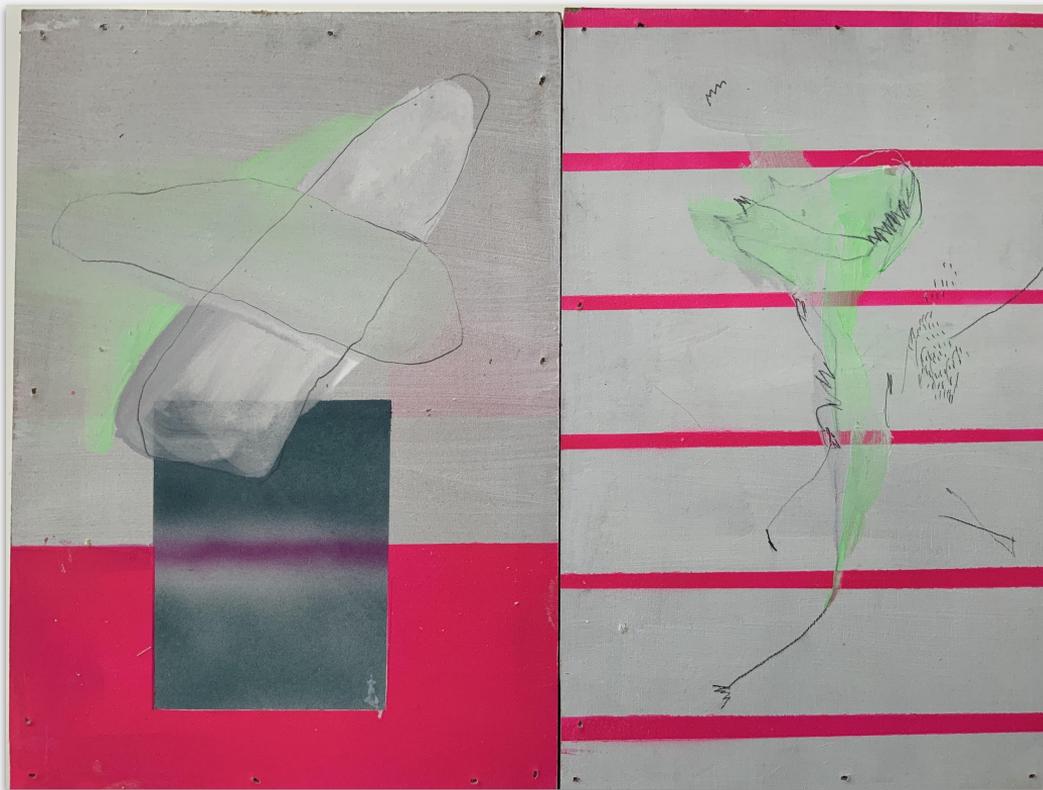
Donativo: 75€

volver a la sala



volver a la sala anterior

ir a la próxima sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 35. Awon odi
(*"Cercados" en el idioma
Yoruba*)

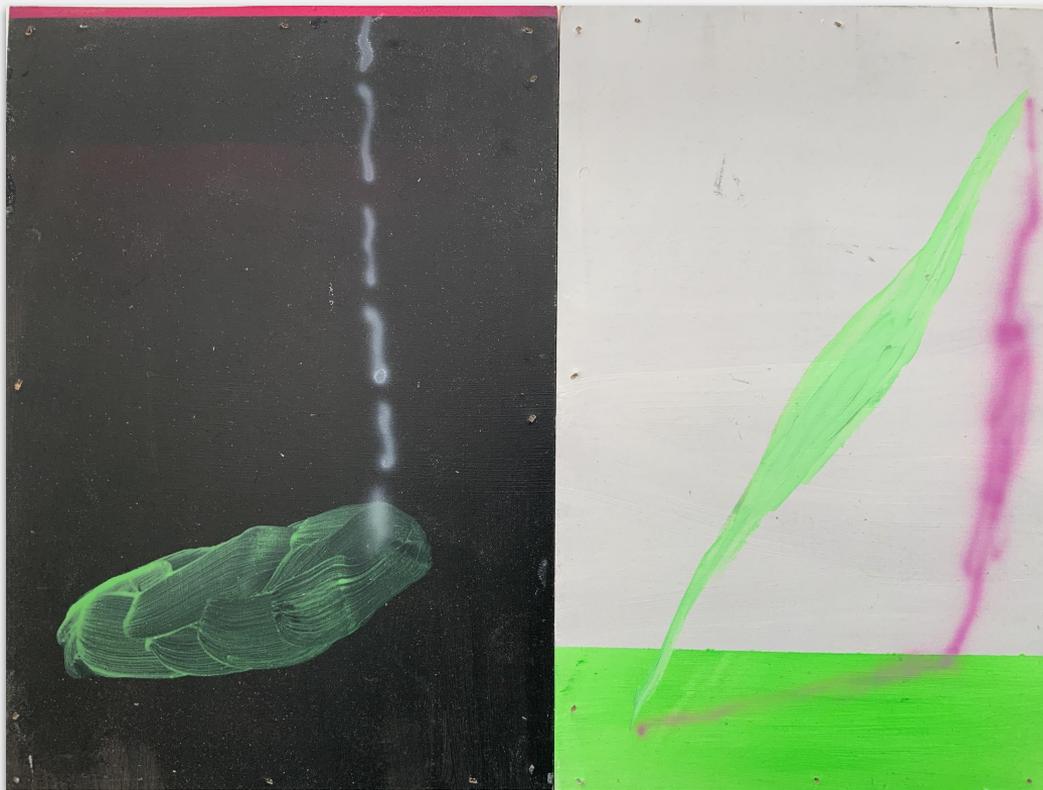
Dimensiones: 30x21x3,5 cm
(cada uno del díptico)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 125€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 36. Awon akosile
botini (*“Notas clave” en el
idioma Yoruba*)

Dimensiones: 30x21x3,5 cm
(cada uno del díptico)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 100€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 37. Iboju
*(“Enmascarar” en el idioma
Yoruba)*

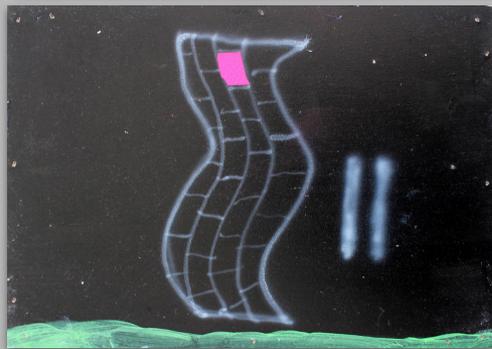
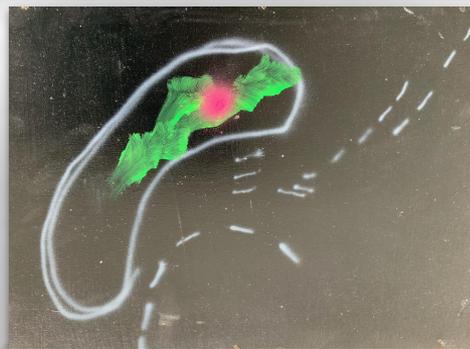
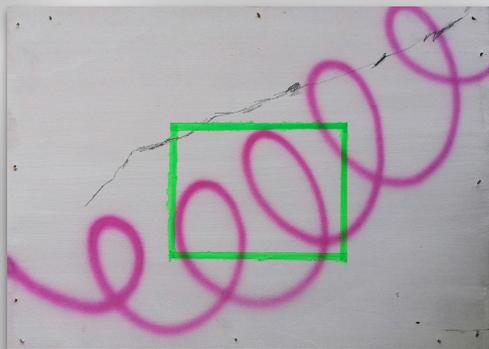
Dimensiones: 30x21x3,5 cm
(cada uno del díptico)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

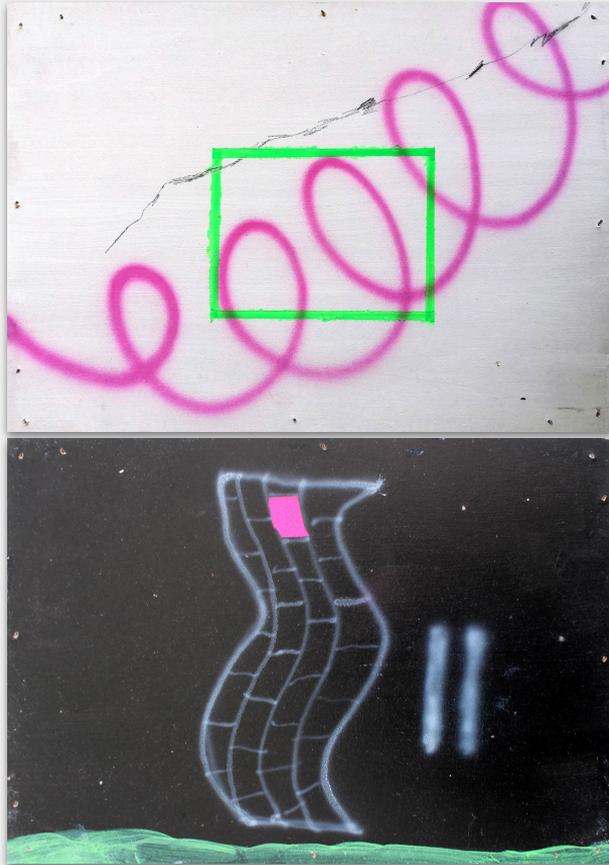
Donativo: 100€

volver a la sala



ir a la próxima sala

volver a la sala anterior



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 38. Falanqeyn la
taaban karo (*“Análisis
concreto” en el idioma
Somalí*)

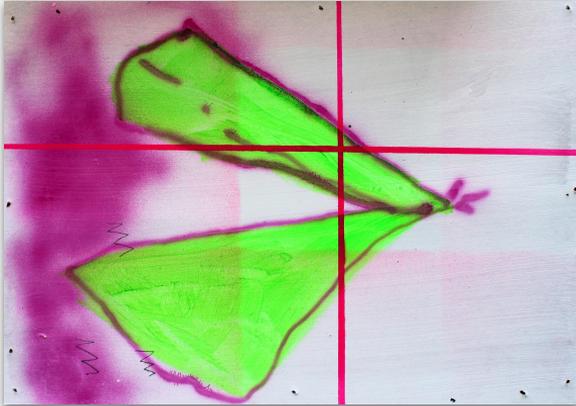
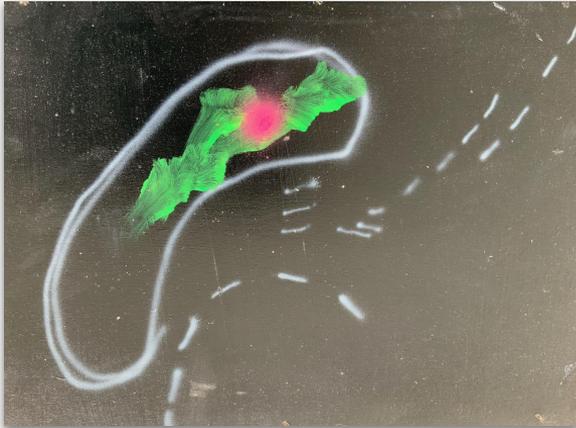
Dimensiones: Dípticos
30x21x3 cm (cada uno)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 120€

volver a la sala



Artista: IRENE MOLINA
GINEL

Título: 39. Guulaystay ama
laga badiyay (*“Ganado o
perdido” en el idioma Somali*)

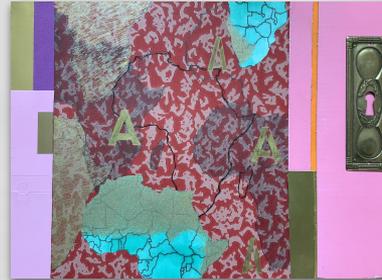
Dimensiones: Díptico
30x21x3 cm (cada uno)

Materiales utilizados:
acrílica sobre papel

Año: 2020

Donativo: 120€

volver a la sala



volver a la sala anterior

volver al inicio



Artista: PAULA ZAMORA MUÑIZ

Título 40: Uhuru
("Libertad" en el idioma Suajili)

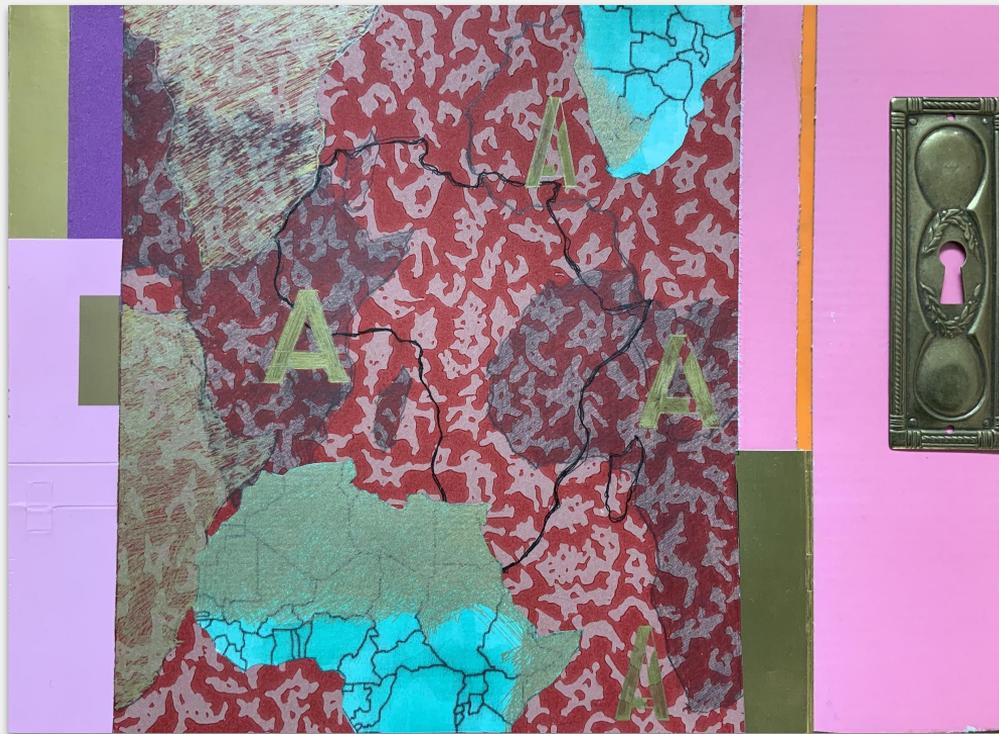
Dimensiones: 61x50x3cm

Materiales utilizados:
acrílica sobre lienzo

Año: 2020

Donativo: 150€

volver a la sala



Artista: T. FERNANDA
GARCÍA GIL

Título 41: Ithemba
*(“Esperanza” en el idioma
Xhosa)*

Dimensiones: 65x50x3 cm

Materiales utilizados:
Mixta sobre papel

Año: 2020

Donativo: 150€

volver a la sala

I Muestra de Arte contra la MGF en AFRICA

“La sensibilidad materializada”

Exposición y catálogo de obras y textos con venta solidaria
destinada a la lucha contra la **MUTILACIÓN GENITAL** en África



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Departamento
de **Pintura**



Iniciativa:

Medicus Mundi Sur

Colaboración y organización:

UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Grupo de Arte Público/Arte en Vivo En los
Bordes**

Comisaria:

Andreia Falqueto

Textos críticos:

**Sara Cuéllar Romero, Gertrudis Román,
Andreia Falqueto**

Dirección y coordinación:

**África Caño Aguilar, Sara
Cuéllar Romero, Manuel Jesús Molina,
Sandro Novaes, Joaquina Murga y
T.F. García Gil**

Diseño:

Laura Apolonio, Andreia Falqueto

Fotografía:

**Carmen Fuentes, Emma Gallardo,
Manuel Jesús Molina**

Carpintería y materiales:

Economato de Bellas Artes

Artistas:

Andrea Ogayar Molina

M. Luisa García Arribas

Carolina Carmona Castizo

María Atienza Álvarez

Eva Martínez Caro

M^a Carmen Rodríguez Campos

Gabriel Moreno Molina

Paula Zamora Muñiz

Gertrudis Román

Pedro Megías de la Mata

Irene Molina Ginel

Rogério Rauber

Jorge Rodríguez Rodríguez

T. Fernanda García Gil

Manuel Jesús Molina

Weronika Jolanda



La sensibilidad materializada

1º Muestra de Arte contra la
Mutilación Genital Femenina en África

GRANADA Febrero 2021